



**Den deiligste Blomst.**

Jeg ved mig en Blomst saa fin og kjær,  
Den deiligste fandt at kalde,  
Og tæt ind til Hjertet jeg den bær;  
Den er mig kjær  
For andre Smaa blomster alle.

Og Blomsten den er det Livs Ord,  
Guds Son, os til Frelse givet.  
Han lyser for os med Raade Hor,  
Og hver, som tror,  
Lebfolger han ind til Livet.

Vor Jesus er Sandheds Bei og Port  
Og Døren til Himmerige;  
Du, sorgende Sjæl, begræder saart,  
Hvad du har gjort,  
Men han har et Ord at sige:

Han kalder saa venlig: kom til mig  
Enhver, som er træt og bange,  
Og Holle for Sjælen mildelig  
Jeg glæder dig,  
Trods Synder og Sorger mange.

Tag dette og æd! mit Legem du  
I signede Brød annammer;  
Det gives for dig! saa tro kun nu,  
Kom mig ihu,  
Som frelser dig fra din Sammer!

Af Bageret drick! det er mit Blod,  
Som selv jeg for dig udaste,  
Da Døden jeg led til Syndebod;  
Hav troeligt Mod  
Og vindes den, lig gjenlæse!

Saa bede vi dig, o Herre blid,  
At du for den blivne Pine,  
Du smagte for os i Dødens Strid,  
Et nogen Tid  
Forlader og slipper dine.

Og hjælp os, o Herre Jesu Krist,  
At kunne dit Navn bejvende  
Og holde dit Ord, trods Salus Visk;  
Olv saa tillyst  
Os alle en faldt Gude!

**194. Herrens Engel i  
Bofim. Dom. 2.**

I de Dage, da Israels Børn var  
blesne efterladte i at fordrive Ka-  
naaniterne, kom Herrens Engel fra  
Gilgal til Bofim. Det var den med  
Gud i Bøsenet lige Engel, Guds Son,  
som havde ført Israel ud af Egypten  
og ind i det lovede Land. Han kom  
fra Gilgal. Der, ligeoverfor Jeriko,  
hadde han før Landets Indtagelse  
aabenbaret sig for Josva som Tyfsten  
over Herrens Hør og tilføjet Israels  
Hør Seler over alle sine Fiender. Dette  
sit Løfte havde han trolig opfyldt. Nu  
kom han igjen i lynlig Skikkelse og  
talte med Israels Børn og straffede  
dem for, at de havde brudt hans Velt  
og ikke hørt hans Røst. De havde uetop  
sluttet Velt med Kanaaners Indbyggere.  
Dette vil Herren betale dem igjen med  
det, at han derefter ikke vil drive Ka-  
naaniterne bort. Kanaaniterne skulde  
blive dem til Brønde i Siderne, trænge  
dem haardt og blive dem til en  
Snare, Herren vilde ved Kanaaniterne  
prøve Israel, om de vilde tage Vore  
paa Herrens Bei. Da Israels Børn  
hørte det, græd de høit, hvorfor dette  
Sted blev kaldet Bofim, viste Anger  
og ofrede til Herren. Det er nu i den  
nye Velt den største Forsandelse, at  
kristne foragter Krist, deres Frelser,  
Belgjerninger og gjør sig tilbids med  
den kristusfiendte Verden. Det straf-  
te Herren med det, at han giver de  
troløse i sine Fienders Haand og lader  
dem blive til Løjer for Verdens Forsæ-  
telse. Naar det er kommet saa langt  
med en kristen, da er det paa høj Tid,  
at han vender om og i ed Graad beder  
sin Frelser om Medynd.

Nu bliver der i korte Træk fortalt  
om, hvorledes det gik til i Dommerens  
Tid. Efter Josvas Død og de ældstes  
Død, som ogsaa havde set Herrens  
store Gjerning, kom der op en anden  
Slægt, som ikke kendte Herren. Is-  
raels Børn gjorde hvad der var ondt i

Herrens Dine og tjente Kanaaniternes  
Guder, Baal, Solguden og Aharot,  
Maanogubinden eller Sijernegubinden.  
Da oplændtes Herrens Brønde med dem,  
og han gav dem i deres Fienders  
Haand. I sin Rød raabte de til Her-  
ren, og Herren opreiste dem Dommere,  
som reddede dem af deres Fienders  
Haand. Men de kaldt snart fra igjen  
og handlede værre end deres Fædre. I  
Tusindreder holdt det paa med denne  
Omstiftelse fra Udydighed, Straf og  
Anger til Medynd og derefter Frafald  
og saa videre. En lignende Omstif-  
telse bliver vi var i den kristne Rike og  
og hos mange enkelte kristne. Menne-  
stets Hjerte er foranderligt og glemmer  
snart Guds Belgjerninger. Gud der-  
imod er meget taalmodig og bliver ikke  
træt af at hjælpe dem, som raaber til  
ham i Nøden. Men tilfint har vist-  
nok Guds Taalmodighed en Ende,  
naar Mennekstet ket ikke vil give op sit  
haardnakke Sindelag.

**195. Dommerne Otniel,  
Ehud og Samgar.**

Der bliver først de kanaanitiste Folk  
opregnede, som Herren lod blive til-  
bage for at Israel ved dem skulde prø-  
ves. Det var især Filisternerne og Føni-  
lernerne. Og nu bliver de tre første Dom-  
meres Heltgjerninger opregnede. Is-  
raels Børn tog Kanaaniternes Væste  
til Hustruer og tjente Hedningernes  
Guder Baal og Lundene. Lundene  
var Træstøtter, som man opreiste til  
Høre for Aharot. Da overgav Herren  
dem i Anan Khataims, Kongen af  
Mesopotamiens Haand. Men da de  
udnyttede sig for ham, opreiste han  
dem en Frelser, Otniel af Juda Stam-  
me. Han domte Israel, det vil sige,  
skaffede dem Ret mod deres Fiender,  
Herren gav Mesopotamiens Konge i  
deres Haand, Men Israel gjorde at-  
ter det, som var ondt i Herrens Dine.  
Og Herren gav Eglon, Moabiternes

Konge, Magt over dem, saa at de  
maatte tjene ham i 18 Aar. I sin  
Trængsel raabte de atter til Herren, og  
Herren opreiste dem Ehud af Benja-  
mins Stamme til Frelser. Han dræbte  
Moabiternes Konge med Vist. Da  
han bragte ham en Gave fra Israel,  
gjennemborede han ham hemmelig med  
et Sværd, som han havde skjult under  
sine Klæder. Det gjorde han efter  
Herrens Befaling. Han havde, som  
han selv bejender, et Ord fra Gud til  
Eglon. Nu havde Israel No i otti  
Aar. Den tredje Dommer var Sam-  
gar, som slog ihjel 600 Filistere med  
en Cydrivers Stab. Vi ser i alt  
dette Herrens Retfærdighed og Godhed.  
Gud straffer Synd og Uretfærdighed  
ogsaa hos sit Folk. Det er vistnok  
nærmest en gabulig Tugtelse. Herren  
vil, at de frafaldne skal erkjende det og  
omvende sig. Og naar han blot ser  
en Gnist af Anger og Bedring, og  
naar de elendige blot raaber til ham,  
følter han Medynd med dem i deres  
Rød og sender dem Hjælp og Medynd.  
Men altfor let og snart glemme de  
reddede sin Frelser og Forbarmer.

**Kjender du Guds For-  
jættelse?**

Et fromt fader- og moderløst Barn  
spurgte sig sjæle med Guds Forjæ-  
ttelser, især i 2 Mos. 22, 22-23: „I  
skulle ikke fornærme Enker og faderløse  
Børn. Fornærmer du dem, da raabe  
de til mig, og jeg skal visjeliggen høre  
deres Raab.“ „Paa Jorden er jeg fa-  
der- og moderløs,“ sagde Barnet; „men  
jeg har en Fader i Himmelen, der an-  
tager sig mig. Til ham overgiver jeg  
mig, til ham saar al min Tillid, og  
jeg sætter al min Sag i hans Haand.“



### Fra Ballard.

Søndag den 30. Juni var der overhøring af konfirmanderne i Ballardskolen. Menigheden varst talte over dagens evangelium om den tilgavne mand og Lazarus, og prædike, hørelse var barnelærdom, som indeholdt i Moses og profeterne, kan blive os til hjælp. De mange, som overvar gudstjenesten lyttede med glæde og opmærksomhed til de unge vidnesbyrd. Af dette aars konfirmander er 4 fødte i Washington, 3 i Nord Dakota, 2 i Minnesota og 1 i Michigan.

Næste søndag, den 1ste Juni, bliver der konfirmation.

### Fra Seattle.

Søndag den 30. Juni, var en højtidelig festdag for menigheden i Seattle. Da blev nemlig 10 unge gutter og piger publiserte i sin baaibpagt. Konfirmationen og overhøringen foregik baade paa norsk og engelsk, da der var 7 engelske og 3 norske konfirmander. Konfirmanderack varne er: Frank Olsen, jr., Alfred A. Olsen, Walter J. Eidsen, Olga S. Eidsen, A. Mathen Hansen, Roy H. Gornliason, August E. Berglund, Armand Johansen, Wilfela Michelsen, Kristiana B. Bjel. Kirken var smagfuldt dekoreret af kvinderne med en mangfoldighed af røser og grønne, saa det var en nydelig at se derpaa. Oratorien gjordes ogsaa sine lagter meget godt, og det var en opmuntring for alle at høre disse unge sjæle rede for sin tro. Desuden var der foredrag af Miss. Stud og foredrag under D. S. Særskilt ledelse. Menighedens prest, P. H. Smith, talte paa norsk over 1. Kor. 5, 16-24 og paa engelsk over 5. Mos. 26, 16-19. Kirken var fyldt til trængsel og der indkom et meget bra offer til menighedsboksken, endda det ikke var bleven tilgivet. God velgøren de unge og os alle, et et hødt kan husomme var baaibpagt og hødt og til den imod alle frestelser og bjævelens angreb.

\*\*\*

Med menighedsrådet i Immanuel's menighed i Seattle den 30. dennes havde vi den glæde at lagge 17 sjæle til menigheden. Da der ikke i byerne er for meget som trænger fattig til hjælp for til lifterne, er det glædeligt at se et

saapas hørt antal melde sig paa engang. Dr. Mons Knudsen fra Parkland og sjælede menigheden paa mødet og optoges som værdigloende medlem. Der blev ogsaa valgt som repræsentant til synodemrådet Dr. H. O. Petersen og Dr. J. Tvedal, som suppleant.

H. M. S.

### Anvender du Guds Ord paa dit Levnet?

I en kirke i England holdt engang et Biskopstidstid sin forsamling, og en Læremester foretog sig ved denne Lejlighed at præde sin Lykke. Men da han havde holden Biskopstidstid Gud skænker Menneffene ved sit Ord Udredelse, og han saa de fromme Mænd høre, holdt Biskopen beundret af en hellig Børgel efter at bringe Livets Ord til Bedningerne, foreskrev Biskopen ham til at høre. I sitte Efterretter over sit hødti lever Biskopen til ham hjer, da forsamlingen var slænde, foretog fra den Dag har forrige Kammerater, tjætte sig en Bibel og begyndte at læse Brevet i den. Den guddommelige Sandhed laade han ikke længe modpaa; han lagte ved Arbejdsfærd og Fild og Trofast snart saasid, at han blev en agtel og afholdt Biskopen hos et anseeligt Børgelshus.

### Bekjendtgjørelse.

Det 7de ordentlige synodemøde i Pacific distrikt af Synoden for den Nord Vest. Luth. kirke i Amerika afholdes, som sæd vdi, i Parkland, Or., Vest. O. Gogset's lath, fra 2de Juni kl. 10 a. m. til 5 Juli kl. 5 p. m.

Forhandlingsgjenstande:

1. Dørbesøgen.
2. Menighedens i uddommelig ledelse og dens påsig i Gud's ordets baaibpagt.
3. Valg af embedsmænd, tiltrædelsesmedlem, læse et, skifter, to oratorier og suppleant for disse embeder, samt misst udførelse.

E. G. Foss, O. W. Dalben,  
Formand. Sekretær.

### CARDS! CARDS!!

Your name written in white ink on 12 colored cards for 5-cent stamps. Write to



Instructor in penmanship.

Pacific Luth. Academy,  
Parkland, Wash.

**A. S. Johnson & Co.**  
Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.  
Estimates Given on Papering and Glazing.  
We Carry a full line of Wall Paper and  
Room Mouldings, Sash  
and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE.

TELEPHONE 501.

Tacoma Wash.

CARL WILLIAMS.

A. BERGQVIST.

### Tacoma Clothing CO.

Skandinaviske Klædehandel. Mænds og Gutteres  
Klæder, Underbdi, Overbdi, Galles,  
Støbler og Sls.

Et stort Udvalg — Lave Priser.

1342 Pacific Ave., Tacoma, Washington.

### LUMBERMEN'S NATIONAL BANK

W. E. Bliven,  
Cashier.

Stephen M. C. Appleby,  
Asst. Cashier.

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.

CAPITAL,

\$100,000.

Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 3 Procent paa Indskud. Veksler paa skandinaviske og fremmede Lande kjøbes og sælges. Sælger skandinaviske Kroner. General Dampskibs og Emigrations Agenter.

Tacoma

Washington.

**“Penge Sparet  
er Penge tjent”**

Husk dette naar de trænger Medicener for Familien. Det eneste scandinaviske Apothek paa Pacific Ave. 1128 ligeoverfor 12th St.

OM MEDICINER SPØRG JENSEN



## Korrespondance.

San Francisco, Cal., 25 Mai, '04.  
I Anledning af Mrs. Dorothea Debelam Bruuns Død har både Menigheden og Kvindeforeningen fattet påseende Resolutioner. Der har været udtalt Bæste om, at disse Resolutioner offentliggøres i „Herold.“ Jeg ved ikke om noget saadant er Skik og Brug i vore Kirkeblade, eller om „Herold“ har Plads til dem. Gaa det an, saa beder jeg venligt berom.

Om de Brødre og Søstre i Menigheden og Kvindeforeningen tænkte og tænkte om den afsøde, udtaler selve Resolutionen, saa jeg skal ikke sige mig berodet; men om du, som ogsaa kjendte den hedengangne, vil tilføje lidt som Redaktør, saa kan maaske nogle saa Vemodtalinger om hende være paa sin Plads her: Hun blev født i Arendal, Norge, for 50 Aar siden. Kom til Amerika (S. F.) for over 30 Aar siden. Hendes Mand, Engelbrecht Finne Bruun, døde i S. F. d. 6 Jan. 1885. Deres Søn, Christopher D. Bruun, er fra Barndommen af bleven understøtt og konfirmeret i Vor Frelseres Menighed. Han er nu Besøger af et af de største Handelskøbe i Portland, Oregon, med Heltal i Seattle. Han har været en god Søn mod sin Moder og har aldrig ladet hende mangle noget i timelig Henseende.

Mrs. Bruun begyndte at skramle lidt sidste Høst, men var dog oppe hele Tiden og forrettede dog sin sædvanlige Doms hjemme og n. c. Ja hun skilte sig i Trost og ikke til Døden kom. De sidste Dage af hendes Liv fortjener at erindres: Lørdag før Palmesøndag var hun med at smykke Kirken til Konfirmation. Søndag aften gik hun til Herrens Bord. Mandag var hun atter i Kirken og hørte gamle Pastor L. Carlson. Torsdag var hun atter med at smykke Kirken til Paaske. Paaske aften underviste hun sin Klasse i Søndagskolen, men kjendte sig saa svag, at hun maatte gaa hjem uden at overvære Gudstjenesten. Tirsdag den 6te April blev hun lagt ind paa det nye Hospital, hvor hendes mangeårige sjælsfærdige besøgte hende og trøstede og veiledede hende til den sidste Strid. Hun døde den 7de April og blev begravet under stor Deltagelse fra Vor Frelseres Kirke den 9de April. Pastor Grønberg talte paa Kirkens og Pastor Stenrud paa Engelsk. Hun hviler nu paa Mount Olivet Kirke-

gaard. Hverken Ogsaa Riget af hendes Mand skal sigtes. Vi har det glade Haab, at hun døde i Troen paa Jesus Kristus. D. Grønberg.

## Resolutioner i Anledning af Fru Dorothea Debelam Bruuns Død.

### I.

Paa Menighedsrådet afholdt den 2den Mai, 1904, fattede Vor Frelseres Kirke, ev. luth. Menighed i San Francisco følgende Resolutioner i Anledning af Fru Dorothea Debelam Bruuns Død:

Da det har behaget vor kjærlige og visse Gud ved en salig Død at bortkalde fra den stridende Kirke til Eternitetslivet i Himmerige Fru Dorothea Debelam Bruun, saa beslutter Vor Frelseres Kirke, ev. luth. Menighed,

1) At den i afsøde Fru Bruun har tabt et af sine ældste, bedste og trofaste Medlemmer.

2) At Menigheden med Tak til Gud og den hedengangne Søster særlig vil minde hende, som den flittige Kirkegjænger, der aldrig uden gyldig Grund manglede paa sin Plads i Kirken ved Gudstjenester, Bibelundervisninger og andre Sammenkomster, som den ivrige og dygtige Arbejder i Menighedens Verdensskole, Søndagskole og andre kristelige Foreninger, hvor hun lod sine Gaver og Færdigheder i Musik og andre Kunster komme Kirken til Nytte og Ære.

3) At disse Resolutioner tilsendes hendes Søn, Hr. Christopher D. Bruun i Portland, Oregon, samt til hendes to ajenlevende Brødre i Arendal, Norge, og at Menigheden herved udtaler sin hjertelige Deltagelse med Smerter og Brødrene i deres byde Smerte og indertlige Sorg over den afsøde Moder og Søster.

Herren trøste dem og os alle, som staar sorgende ved Fru Bruuns Grav. Gud lede dem og os alle paa Sandhedens Vej til evigt Liv og Salighed og føre os sikkert ved Troen paa Jesus Kristus gennem Døden til Livet oppe hos vor himmelske Fader i hans salte og glade Himmerige! Med mange Venner staar vi ved Fru Bruuns Grav, bedrøvede og dog glade, og siger:

O Jord, vi en Gave dig stjæle,  
Med Graad i dit Etjød vi den sønke;  
En dyrebart Sød du modtager,  
Vi derfor dig kalder Guds Ager.

En Sjæl i den Stobatte bo' de,  
En Sjæl, som paa Frelseren tro' de,  
Og længtes med Haab mod det høie,  
Med Gud og hans Glæde for Ole.

Du, Jord, moa nu Begemet ojemme,  
Gud bli det dog ikke forlemme,  
Men prøde det belligt, med Hæd  
Til evig hans Billed at bære.

Ja, Herre, naar Tiden er omme,  
Da falder du falds dine Fromme  
Fra Striden i Verden til Freden,  
Fra Høllen i Graven til Glæden.

Paa Menighedens Vegne  
Rous Nielsen, Sekr.

### II.

Bed et Møde afholdt den 4de Mai, 1904, fattede Vor Frelseres Kirke, ev. luth. Kvindeforening i San Francisco følgende Resolutioner i Anledning af Fru Dorothea Debelam Bruuns Død:

Da det har behaget Gud i sin uransagelige Biddom og store Kjærlighed ved en salig Død at bortkalde fra vor lidende Fru Dorothea Debelam Bruun, saa beslutter Vor Frelseres Kirke, ev. luth. Kvindeforening:

1) At Kvindeforeningen ved Fru Bruuns bortgang har mistet et af sine bedste og trofaste Medlemmer.

2) At den afsøde Søsters Trofasthed og Bittighed til at udføre sine Pligter i Foreningen, hendes kjærlige, bransle og vindende Bæst i al hendes Færd iblandt os og hendes store Iver og Glæde i at hjælpe de fattige blandt vort Folk og i at bistaa vor Menighed og Missionen, som jo er Foreningens to Hovedformaal, skal med Tak til Gud bevares af os alle i hjertelig Minde og tjene os alle som et folgevardigt Eksempel.

3) At disse Resolutioner tilsendes hendes Søn, Hr. C. D. Bruun i Portland, Oregon, og til hendes to Brødre i Arendal, Norge, og at Foreningen herved udtaler sin hjertelige Sympati med disse i deres byde Sorg over en trofast Moder og elskelig Søster.

Den gode Gud trøste dem og os alle! Han lade sin Naad og den klare Hedengangnes Liv og Død minde os om det manende og opmuntrende Ord: Der tro indtil Døden, saa vil jeg give dig Livets Krone. Mat. 2, 10.

Paa Kvindeforeningens Vegne,  
Mrs. Christine Jørgensen,  
Sekretær.

J. M. Arntson,

Notary Public.

Udfærdiger alle lovlige Dokumenter saasom Skjeder, Kontrakter, m. m.

Municipal Court-Rooms  
City Hall.

TACOMA, - - WASH

## Lutherist Pilgrim Hus

No. 8 State St., New York.

Herunder er det det ene af de bedste og billigste for Emigranter.

Kristeligt Herberg for Indvandere og andre Rejsende.

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, kræfter i Pilgrim-Hus og naar Emigranterne bli med Raad og Taab.

Gæst. som kommer fra Norden, tjener ved Balt Line Street nær lige til Troen.

# PHOTO-GRAPHS

SPECIAL RATES TO

STUDENTS

AT

LINDAPL'S NEW STUDIO



Lucerne Bldg. 903 Tacoma Ave  
Tel. Black 4862.

EDWIN R. RAY

PRINTER

118 THIRTEENTH ST

TEL. MAIN 285 TACOMA

## Skandinavisk Boghandel.

Et stort Udsalg af Stolebøger, Salsbøger, Bibler, Romancer og Auffer, samt alt, som tilhører en vel assorteret Bog- og Papirhandel.

Ordres vt. Post og bedes hurtigst.

VISELL & ECKBERG,

Stationers & Booksellers

1808 Pacific Ave.



**Fra andre Kanter.**

Bladene indeholder Rygter om, at Russerne skal have faaet Tyrkens Samtykke til at tage sin Flaade fra det sorte Hav ud igjennem Dardanellerne for at sende den mod Japaneserne. Sker dette saa gjøres det tvertimod vedtagne Overenskomster. Men Magt og Penge bryder i vore Dage endnu flere Love end Nøden.

\*\*\*

Kuropatkin skal have sendt den Underretning til St. Petersburg, at det er ham umuligt at komme Pert Arthur til Hjalp. Da maa den vel snart falde for Japaneserne.

\*\*\*

Japaneserne skal holde paa at faa undersøiske Baade byggede her i Landet.

\*\*\*

I Lynden, Whatcom Co., brød der sidste Tirsdag Ild løs i en halvfærdig Logehall og felede væk et helt Kvartal. Tabet skal beløbe sig til 15 Tusen Dollars. Kildall Handelselskab led adskillig Skade.

\*\*\*

Bellingham Bay Improvement Co., skal have anvendt ca. 110 Tusen Dollars paa sit store Værksted for elektrisk Drivkraft ved Nooksakfossen. Men endnu skal der spenderes 90 Tusen. Selskabet har faaet 16 Maaneders Udsættelse af Tiden for Fuldførelsen deraf.

\*\*\*

Whitman College i Walla Walla skal den 15de dennes sætte Doktorhatten paa to Dommere, Turner i Spokane og Hanford i Seattle, og to Kongregationalistprester, en i Spokane og en i North Yakima.

\*\*\*

I Horse Heaven og Omegn venter man 30 Bushels Hvede pr. Acre. Vinterhveden skal se udmærket godt ud.

\*\*\*

En Mr. Bennet, Postmester i Harts Lake, nogle Mil sydøst for Roy, mistede sidste Søndags a-

sit Hus, Indbo og Klæder ved Ilddebrand. Det var kun med Nød og Neppe, at han bjergede Livet i sine Natklæder. Da hans Søn om Morgenen kom hjem fra et Danselag fandt han Huset i Aske og Faderen ilde forbrændt og halvt forstyrret af Skræk.

\*\*\*

I Walla Walladalen venter man at Harvesten skal begynde om kring den 1ste Juli.

\*\*\*

"Odd Fellows" holder disse Dage Møde i Tacoma. "Herolds" Redaktør havde sidste Mandag den Udmærkelse, at faa byde en Odd Fellow Deleget en Kjøretur i Buggy paa Velen fra Roy til Parkland. Redaktøren var uforkammet nok til at spørge, om han kjendte den Grad i Ordenen, da man man sværge paa, at man ikke vil skjænde Odd Fellows Hustru eller Datter. Herpaa svarede han: "Most assuredly I do, that's for the protection of our families." De betragter alt saa hinanden som Forbrydere, men enda skal de forædle Menneskene ved sine Paafund.

\*\*\*

I Cripple Creek Minedistrikt, Colorado, har der siden sidste Tirsdags Nat hersket et Skrækkens Herredømme i Form af en fuldstændig Krig og Blodsudgydelse mellem Unionminearbejdere og Mineeiere og andre. Flere Menneskeliv er tagne og mange saarede. Embedsmænd er blevne angrebne og endog tvungne ved Hjalp af Vaaben og andre Trusler til at nedlægge Embedet.

**Historia faldet.**

Historia.

Seh Søst. Solben:  
12te Juni, Røst formiddag og aften.  
Den 16de Juni, Kvindeforening hos Mrs. Elling Juergen.

**Firma Oplosnings Salg**

Begyndende den 12te Juni tilbyder vi vor hele Forretning (værd \$35,000) med „Dru Goods“ og „Mens Furnitjring“ til Veisler, som vil forhandle dem til Kontanter paa den forreste mulige Tid

*Dette er hele Historien*

MUNTER & JOHNSON  
1115-17 Tacoma Ave.

The Leader

**M & Swanson**  
Contractor  
Plastering  
and  
Brickwork  
ALL WORK WARRENTED  
Address:  
PARKLAND - - WASH

**Norsk Apothek**  
Thrommald's Pharmacy  
1555 Tac. Ave., Tacoma, Wash

Handler med almindelige Apotheker- varer, Chemikaller og Toilet Artikler.  
Anbefales sig særskilt til Udførelse af Recepter i hvilket de besidder baade Dygtighen og Erfaring.  
Eiler L. Larsen } Hjerf.  
Jacob M. Land } Hjerf.  
Telephone James 2316.

**DR. J. L. RYNNING,**  
FRENCH BLOCK, CORNER OF  
18TH AND PACIFIC AVE.  
OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.  
SUNDAYS AND EVENINGS BY  
APPOINTMENT.  
OFFICE BLACK 1721.  
RES. SUBURBAN 41.  
TACOMA, WASH

**Gudstjenester.**  
Føls og Tjernagels Rald.  
Trefoldigheds Mgh., Stanwood.  
12te Juni, 3 p. m.  
Konfirmation 19de Juni.  
Esfagit Mgh., Fir.  
12te Juni, 11 a. m.  
Milltown menighed.  
26de Juni, 3 p. m. Samles hos Dr. Pien.

**Seattle.**  
Johannuels lutherske Kirke af den største Synode, Distrikt af Olfse St. og Rizor Koenig, Lake Union Gar.  
Gudstjeneste hver Søndag Formiddag kl. 11 og Aften kl. 8.  
1ste Søndag i Maanedens: Engelsk Gudstjeneste om Formiddagen, og 3die Søndag i præs. Gudstjeneste om Aftenen. Ells alle Gudstjenester paa Norsk.  
Søndagsskole hver Søndag kl. 10 formiddag. Undervisning baade paa Norsk og Engelsk.  
Ungdomsforening hver Fredag Aften kl. 8.  
H. M. Stubb, Pastor  
1526 Minor Ave. Tel: Red 4952.

**UNIVERSITY MEAT MARKET**  
A. A. FANGSRUD, PROP  
Dealer in all Kinds of  
Fresh and Salt Meats  
PARKLAND, WN



## Kirkesplittelser og hvorledes de efter Guds Ord skal læges.

(Fuldbeningsforedrag af O. W. S. trykt efter Opfordring).

„Jeg beder, at de alle maa være et ligesom du Fader i mig og jeg i dig, at de ogsaa maa være et i os for at verden maa tro, at du har udsendt mig,“ saaledes bad vor Frelser i sin ypperste prestelige bøn sin mindeværdige nat i Bethsemane have. Som den rette ypperste prest gaar han i forbon for disciplene hos Faderen og ikke blot for dem, men ogsaa for alle, som ved deres ord i tale og skrift skal komme til troen paa ham lige ned til dagens ende.

Og idet han staar der ansigt til ansigt med sin himmelske Fader, synes der at være især en ting, som ligger ham alvorlig paa hjerte og som volder ham særegen betyngning, nemlig, at alle hans troende disciple til alle tider maatte bevares i et samdrægtigt broderband og ikke opdeles og splittes i sekter og partier.

Og Gud se lov og tak, denne hånd bøn er ogsaa opfyldt med hensyn til de sande troendes indbyrdes forhold og forening i aanden. Der er de allesammen et ligesom Faderen og sønnen er et. Derfor bekjender alle kristne den dag idag hele verden over: „Jeg tror en hellig almindelig krist lig kirke, som er de helliges samsund,“ hvilke ord vor kjære Luther saa kjont har udsagt i sin store latinskund saalbedende: „Jeg tror, at der paa jorden er en hellig liden hob og menighed af lutter hellige, under et hoved, Kristus, kaldet sammen ved den Helligaand i en tro, et sind, en mening, med mangehaandede gaver, dog endrægtig i kjerlighed uden sekter og partier.“

Saaadan er den tilstand, hvori de troende befinder sig med hensyn til det indre aanden samsund, som de staar i til hinanden. Men ser vi paa kirkens ydre stillelse, da tar vi med et ret saage: „Paa sekter mer ved ingen tal.“

I den første kristne menighed synes Frelserens bøn at være bleven opfyldt ogsaa med hensyn til kirkens ydre stillelse, thi om denne menighed hedder det: „Men hele den troendes menighed havde et hjerte og en sjæl.“

Men det varede ikke længe, saa kom splittelsens aand ind iblandt broderne og adskilte dem i sekter og partier, som havde hver sin mening og førte forskelligartet tale.

At saadan splittelse og partivæsen ikke er Gud velbehagelig, men stor synd, fremgaar klart af Frelserens brændende bøn for sine disciple, at de og alle dem, som ved deres ord skal komme til troen paa ham, maatte være et.

Hør hans ord, du opsplittede kristen: „Hellige Fader! Bevar dem, du har givet mig i dit navn, forat de maa være et ligesom vi.“ Hør hvorledes hans bekymrede hjerte atter vender tilbage til det samme: „Men jeg beder ikke for blise alene, men ogsaa for dem, som ved deres ord skal tro paa mig, at de alle maa være et ligesom du, fader, i mig og jeg i dig, at ogsaa de maa være et i os, forat verden maa tro, at du har udsendt mig. Og jeg har givet dem den herlighed du har givet mig, at de skal være et ligesom vi er et, jeg i dem og du i mig, forat de skulle være fuldkomne til et, og at verden skal kjende, at du har udsendt mig og har elsket dem, ligesom du har elsket mig.“

O, kjære sjæl, træl dine flo af, thi her staar du paa hellig jord! Vil ogsaa du være med at fremlokke taarer af Frelserens øjne ved at opsplitte hans kirke eller hindre at den bliver et?

At saadan splittelse og partivæsen er synd, fremgaar fremdeles ogsaa deraf, at Herren alvorlig har advaret derimod i sit hellige ord. Hør hvorledes han raaber gennem Apostelen Paulus til Galaterne, som havde vendt sig til en anden læreform: „Jeg undres over, at I saa snart lade eder vende bort fra ham, som kaldte eder ved Kristus naadelyden til et andet evangelium, kjont der ikke er noget andet; kun er der nogle, som forvikle eder og ville forvende kristit evangelium. Men selv om vi eller en engel fra himmelen prædiker et andet evangelium for eder end det, vi have prædikeret for eder, han være forbanded! — O, I uforstandige Galatere! Hvo har fortryllet eder, saa I ikke adlyde sandheden, eder, hvem Jesus Kristus var malet for øjnene, som om han var korsfæstet iblandt eder?“

Hør hvorledes han gennem apostelen formaner menigheden i Korinth, hvor der var opstaaet splid og tvæbragt ikke paa grund af læren, men af hensyn til personer: „Men jeg formaner eder brodre, ved vor Herres Jesu Kristi navn, at I alle skulle tale det samme, og at der ikke skal være splid iblandt eder, men at I skulle være fast forenede i det samme sind og i den samme mening.“

Endog menigheden i Filippi, som var bleven apostelen saa inderlig kjær og som han havde givet det studsmaal: Ingen menighed har høvt regnskab med mig overgivet og modtaget uden I alene, selv denne menighed finder han det fornødent at formaner til trofasthed mod Guds ord og indbyrdes endrægtighed, ja han trygler og lofter og ved næsten ikke, hvorledes han bedst skal besætte sine ord for at naa sit maal: „Dersom der da er nogen formaning i Kristus, dersom der er nogen kjerlighedens opmuntring, dersom der er noget aanden samsund, dersom der er nogen inderlig kjerlighed og barmhjerthighed, da fuldkommer min glæde, saa I m e n e d e t i a m m e, have den samme kjerlighed, er e n s s i n d e d e, mene et.“

Og hvad er vel naturligere end at et saadant broderforhold finder sted iblandt de kristne? De er jo alle levende stene i den samme aandelige bygning, de er alle grene paa den samme vinstok, de er alle lemmer paa det samme legeme, nemlig Jesus Kristus, som apostelen saa kjont siger i brevet til Efeserne: Der er et legeme og en aand, ligesom I er kaldte til et haab i eders fald, en Herre, en Gud og altes Fader, som er over eder alle, gennem eder alle og i eder alle.“

Naar vi saa stuer ud over kirkens opvægne og opsplittede tilstand, saaledes som vi ser den idag, saa skal det ikke stor indsigt i Guds ord eller stor kristelig erkjendelse til for at se, at det slet ikke kan være Guds vilje, at kristne er saaledes sanderplittede.

Og hvad virkning vil det have paa verdens ugudelige hob, der lever i uret, splid, tvæbragt og processer, som sit egentlige element? Hvad virkning vil det have paa denne verdens børn, naar de ser, at de kristne, som udgiver sig for fredens børn og som prædiker fredens evangelium, selv ligger i tvæbragt og er opsplittede i sekter og partier, som underinden nær sagt bider og eder hvarandre? Derfor bad ogsaa Frelseren i sin bøn: „Jeg beder at de maa være et, forat verden maa tro, at du har udsendt mig.“

Derfor maa kirkens nutværende tilstand bekymre enhver oprigtig sjæl, og berøge ham til oprigtigt at søge et rette paa den, saa at alle maa være et, ligesom faderen og sønnen er et.

Men hvorledes skal det ske? For retteligt at kunne besvare dette spørgsmål, maa vi først saa svare paa et andet: „Hvad er den egentlige års-

sag til kirkens splittelse og det partivæsen, som nu findes inden kirkens mure?“ Thi ligesom en vis læge undersøger sygdommens rod eller årsag, førend han giver sin medicin, saaledes er det saub visdom for os først at undersøge hvorledes kirkens splittelse er opstaaet og hvad er dens årsag, førend vi spørger efter lægemidlet.

Kirkens splittelse daterer sig langt tilbage i tiden, ja lige til tidens begyndelse. Den første kirkesplittelse stede i himlen, da djævelen satte sig op imod Gud og vilde styrte ham fra troen og vilde sætte sig i hans sted. For var alt godt. Alle havde et sind, en vilje, en mening, thi da Gud betragtede sit fuldvendte skaberverk, saa han og se, alt var meget godt.

Men breven af hoffærdighed vilde djævelen sætte sin mening op imod Guds mening, og sin vilje op imod Guds vilje, og saa blev der splittelse. Og her tog al splittelse sin begyndelse. Dette er ogsaa egentlig al splittelses grund og årsag, at der kommer op en anden mening imod Guds mening.

Men paa jorden var alt godt endnu. Adam og Eva levede i den mest fuldkomne uskyldighed. Guds vilje var deres vilje, deres mening Guds mening.

Men djævelen var avindsig paa Adam og Eva, fordi de levede i saadan fred og glæde, mens han selv var udsædt af himmelen og vandede fredløs omring paa jorden. Derfor steg han sig ind i Edens have, saede sig ind paa den fredlyste jordbund og hvilede til solens: „Har Gud virkelig sagt: I skulle ikke æde af noget træ i haven?“

Mærk hans slangeligt: „Har Gud virkelig sagt?“ som vilde han sige: Noget saa urimeligt kan da Gud aldrig have sagt, og har han sagt det, saa har han virkelig ikke ment det. Og for at give det end mere udsæendet af en urimelighed, siger han: „Har Gud virkelig sagt: I skulle ikke æde af noget træ i haven?“ Han vil saa det til at se ud, som om Gud havde paa alle kanter omgivet dem med yndige træer og saa bestemt negtet dem at røre ved et eneste et.

Svanden fremholder hvad Gud har sagt og siger: „Vi maa æde af frugten paa træerne i haven, men om det træs frugt, som er midt i haven, har Gud sagt: I skulle ikke æde deraf, og ikke røre derved, for at I ikke skulle dø.“

Da sagde slangen: „I skulle virkelig ikke dø.“ Gud havde sagt: „I skulle dø.“ Slangen siger: „I skulle ikke dø.“ Men dette maatte dog synes noget frækt



og derfor føler han til disse ord: „Thi Gud ved, at han den dag I eder derat skulle være sine opløst og I skulle blive ligesom Gud i at lende godt og ondt.“

Med disse ord har kongen sagt som meget som saa: Der er udenfor Guds tiars udvalg en helere autoritet, hvorefter vi bedømmer selv det guddommelige ord. Truens autoritet er det egen fornuft. Vi kan derfor ikke altid lade Guds udvalg i al enkelthed som, som de lyder. Vi må ogsaa bruge vores fornuft og spørge om en ting. Nu vilde det være urimeligt og uretfærdigt af Gud, om han lod eder dø, fordi I end af dette træde frugt? Kan der jo sat det der i haven og det endog m i i i haven? Nei, hans hensigt med at forbyde eder at æde af dette træ var ikke være nogen anden end den, at han vil holde eder fra at rykke og høiere kundskab end den I nu er i besiddelse af.

Kvinden fandt, at talen var meget rimelig og fornuftig og derfor, angik Gud utrokelig havde sagt: „Hvis det skal du ikke æde.“ og hun af det frugt og æd, og hun gav ogsaa sin mand med sig og han æd.“

Saaledes stode den første firkjælvte her på jorden blandt menneskene. Det var en lydelig fra Gud ved ulovlighed imod hans ord. Og fra den tid af indtil denne stand har at firkjælvte har sin årsag i det samme: En ledende fra Gud ved ulovlighed imod hans ord. Og iplivelsen er fæst enten ved frakt at nægte Guds klare udvalg eller ved at bøttforklare dem eller ved at sætte sig op imod hvad Gud har sagt.

Så er det skyld i denne synd, de han, istedenfor at subbyde Guds utryffelige befaling om at tilstøtjes Amalekiterne og derefter tung, sparede Næg, kongen og det bedste af kongen for at ofre det på Guds. Han fulgte sin egen fornuft istedetfor Guds ord. Derfor sit han ogsaa være istra Samuels mand Guds dom ubiødt forludende: Men hvilken har ikke behov i hans offer og klogtoffer, men i lydelighed med Herrens røst? Er, ledighed er det end klogtoffer, bestemt bedes end fæstet af døden.“

Jerusalem i Sammet var skyld i firkjælvte, da de af rent sjædelige hensyn valgte en anden konge istedetfor Rehabeam den retmæssige tronarving og saaledes opstillede et modrige med Juda og rejste et modstater mod Jerusaleim.

Paa samme maade er den første liste blivende splittet siden Kristi tid. Bibelen begynder den godt, da den første efter Pinsedagen var endelig sammen og havde et hjerte og en sjæl — i indbyrdes kjærlighed et nyt paradisk på jorden. Men denne stol kunde bjærgenes avind ikke lade i fred og derfor saorde han ind i blandt dem splittelse fra, som der ifra disciplinens egen midte vækkelde mænd, som talte forvending og drog sig selv efter sig. Paa den maade er talen blivende fæstret ved ulovlighed fra Gud ved ulovlighed imod hans ord.—(Sluttes i næste Nr.)

**Program for Pacific Distrikt Prestekonferens efter Synodemødet holdt i Portland, op til 5te Juli, 1904.**

**Onsdag, 6te Juli.**  
Form. Guds ord lære om midlet ting.—*Ref. Grauberg, Supp R. Pedersen.*

Effern. Den vidste og ubiødt maade at indsamle midler på et kristi brød opbyggelse.—*Ref. Skjællan, Supp. Pedersen.*  
**Torsdag, 7de Juli.**

Form. Guds ord lære om midlet ting.—*Ref. Skjællan, Supp. Pedersen.*

Effern. Guds ord lære om midlet ting.—*Ref. Skjællan, Supp. Pedersen.*

**Fre dag, 8de Juli (bele dagen).**  
Andemissionskonen.

1. Riksprest: Rådmandigheden af en laaban og dens særlige opgave.—*Ref. Holden, Supp. Sørensen.*
2. Der man på missionsmarken frakt liste menighed på hver led?—*Ref. Fjeld, Supp. Carlén.*

1. Blotigheden af Religionale på missionsmarken.—*Ref. Sørensen Supp. Fjeld.*

4. Hvad skal missionsblad trænge vi herude?

5. Traktater.

Begge de sidste til traktat komiteen.  
**Søndag, 9de Juli.**

Form. Strikens lære om underr.—*Ref. Borud, Supp. W. H. Carlson.*

Effern. Casuals, Valg af Embedsmænd o.s.

Pastoral prædiken.—*Pastor Fjeld.*  
Striktale—*H. Pedersen.*  
Læge disse under synodemødet.  
Særligt,  
J. Johansen og O. W. Pedersen,  
Smitte.

**Kraabel & Erickson**  
Dealers in  
**General Merchandise**

Groceries, Hardware,  
Flour, Grain, & Feed,  
Dry Goods, Gents'  
Furnishing Goods,  
Boots & Shoes,  
Drugs, Stationary,  
Students' Supplies, &c.

**Parkland, Wash**

**Massmissionen.**

San Francisco, Cal., 23 Mars, '04  
Til Kvindeforeninger og andre.

De, som vil sende Klader etc. til Massmissionen bedes om at sende det til E. Fjeld & Co., 26 California Str., San Francisco, som tidlig, at det kan være her senest den 15de Mai. Prædikanatets lister herover omkring den 20 Mai.

Særligt,  
L. P. Sørensen.

Vi beder, at Heres Herrens Kvindeforeninger vil samle Klader og Tøler, gamle og nye, til Barneskjensværk i Tøler og sende det gratis. *Ref.*

**DRS. ROBERTS, DOERNER AND RAWLINGS**  
**DENTISTS**  
Crown and Bridge Work a Specialty  
156 Pacific Ave. Tel. Red 490  
TACOMA . . . W

**Student-Supplies**  
OF  
ALL KINDS  
Vaughan & Morrill Co.  
126 Pac. Ave. . . Tacoma, Wash

Til Veiledning  
For dem, som vil give sine Bysletter til Parkland Lutherske Børnehjem, mærkes at „Torden“ har tilføjet til „The Parkland Lutheran Childrens' Home,“ Parkland, Washington.  
Wlad. T. Larsen.

**F. J. Lee**  
Scandinavisk Fotograf  
1518 Jefferson Ave., Cor. Pacific  
Telephone Black 1292.

**O. B. LIEN. H. B. SELVIG.**  
EIERE AF

**LIEN'S PHARMACY,**  
(Tilgængere Central Drug Store.)  
Apothekerbarer, Chemikaler og Toilet Artikler.

Ole B. Lien har mange Aars Erfaring som Apotheker, er altid tilhede og man kan der trygt stole på at sin Recepter udfyldes med Omhu og Nænsomhed.

1102 TACOMA AVE.,  
TEL. JAMES 141. TACOMA WASH



# PACIFIC LUTHERAN ACADEMY

AND

# BUSINESS COLLEGE

Pacific Lutheran Academy har ikke sat sig som maalt at være den bedste skole paa vestkysten; men at være den bedste af sit slag. Den ser ikke paa beløstningen, naar det gjælder anskaffelsen af dygtige og erfarne lærere, da den ved, at en dårlig lærer er dyr til enhver pris, og den kan saaledes tilbyde sine elever den allerbedste undervisning. Skolen har en stor og moderne bygning, som er opført efter moderne mønstre til et kostende af over \$100,000, og den kan saaledes tilbyde sine elever store, lyse, luftige værelser, der er udstyret med damp og oplyst ved elektricitet. Skolens har ogsaa fri adgang til et godt bibliotek, gymnastik lokale og badeværelser. Ved en jæregen ordning forjæner skolen sine elever med god, nærende og vel tilberedt kost til indtjeds pris.

### Skolen optager elever af alle nationaliteter:

men den søger først og fremst at imødekomme de lærer, som stilles til den af den skandinaviske-amerikanske befolkning paa vestkysten og da særlig den del, som holder sig til den lutherske kirke.

Skolen tilbyder følgende forskellige kursus: 1. Et forberedende kursus paa to aar, hvilket i det væsentlige svarer til 7de og 8de og 9de "grade" i "common" skolen. 2. Et treaarigt kursus for studenter, som ønsker at uddanne sig til lærere. 3. Et fireaarigt kursus for studenter, som ønsker at i endende sig til optagelse ved Luther College, eller et andet college af første rang. 4. Et faldsædligt handelskursus paa et aar for bogholdere og forretningsfolk. 5. Et kursus paa et aar i kvintessens og musikteori. 6. Et femaarigt kursus i pianospil og sang. Desuden gives et ekstra kursus for nykommere og andre, som særlig vil lægge sig efter at lære det engelske sprog.

Skolen optager elever af begge køn i de mest forskellige aldre og paa de mest forskellige kundskabstrin. En gut eller pige paa 14 aar er et regelen ikke for ung til at begynde, og en mand eller kvinde paa 40 aar er ikke for gammel. Jule- og sommerskoleforraad findes til optagelse, og ingen vil blive nægtes adgang, forbi den ikke kan nok.

Skolens bekjendte ved, at mange forældre er sur eller mindre angivelige, naar de første gang skal sende sine børn fra sig paa skole, og at dette gjælder i en særlig grad for modrenes velværende, der ofte har sine betænkeligheder ved at sende sine børn ud fra hjemmet sans bøger, hvor de nyder en moderlig kjærlig omsorg og pleie. Den har derfor sørget for pigerens tur i denne henseende ved at anlægge en afdeling, dannede og frivilligheds kvinder til at gøre personligt kendskab til at gøre personligt kendskab med dem, og saaledes det er muligt, træde i moders sted. Miss Elizabeth Sjöler, som nu i et aar har indtaget denne stilling ved vor skole, har haft lang erfaring i at omgaaes med unge piger, da hun mange aar har været lærerinde ved Mount Holyoke College, en af de mest anseede pigeskoler i verden. Med gutternes færdighed af de svrige lærere, saavel som bestyreren, der bor i bygningen og har overoplyst med den hele skole.

### For de fleste klassers vedkommende

ræves ingen examen til optagelse. Enhver elev kan efter samraad med bestyreren vælge det kursus, han ønsker.

Skoleåret er inddeelt i tre terminer, hvor paa tre måneder. Høstterminen begynder den 1ste oktober, vinterterminen den 1ste januar, vaaerterminen den 23de marts. Elever optages til hollandskompetid tid, helst ved en terminals begyndelse. Som regel kan en elev saa det første uddrag af sin skolegang ved at begynde ved skoleaarets begyndelse og fortsætte til dets afslutning i juni.

### Udgifterne gennem en termin

paa tre måneder er omtrent \$60.00. Dette indbefatter skolepenge, kost, logi og bøger. De, som betaler for hele aaret, for det forholdets noget billigere.

En illustreret katalog og andre oplysninger om skolen faaes ved at tilskrive bestyreren.

Adresse: Prof. N. J. Dong, Parkland, Wash.

## PACIFIC HEROLD,

Udgivet af

Pac. Luth. Univ. Ass'n.

Udkommer hver

FREDAG.

REV. B. HARSTAD, Redaktør.

assistent af

REV. J. JOHANSEN,

REV. O. HOLDEN,

REV. M. CHRISTENSEN.

### Abonnements-Vilkaar:

Et Aar.....50 Cts  
Tjue Maanedes.....35 Cts  
Et Europa pr. Aar.....75 Cts

Adresse: PARKLAND, WASH.

### Bladet:

Alt bestyrende Bladet sendes til Pacific Luth. Univ. Ass'n, Parkland, Wash.

Blom ikke at sende Betaling. Send den helst i Money order eller søg 50 Cts. i Sels i Brevet.

En eller To Cents Primærker modtages ogsaa. Men Primærker paa 5 eller 10 Cts. kan vi ikke bruge.

Korte Meddelelser fra Handkvarteret, Sellementer og Menighedsber modtages med Tak.

### Pacific Districts Præster

Walter J. Carlén, Redford, Minn.

George E. Larson, Wash.

Clara, N. O. Carlsson, Wash.

Alfonsen W. N. 116 State Street  
Oakland, Wisc.

Carlson, P. N. W. Box 158  
Hayward, California

Carl, J. O., 1470 Grand Ave., Astoria, Ore.

John E. G. 2020 Lombard Ave., Everett, Wa.

Wassberg O., 1608 Howard St.  
San Francisco, Cal.

Hogset, O. 425 1/2 1st St.  
Astoria, Ore.

Carlson, S. Carlsson, Wash.

Carlsson, O. G., Granger, Idaho.

Carlson, O. W. Astoria, Oregon.  
1475 Grand Ave.

Johnson, J. 504 J. Str. Astoria, Cal.

Carlson, W. N. 2108 Abeline St.,  
Oakland, Cal.

Worn, Paul, 234-235th Ave.  
12 1/2 St. Minn.

Hilten, E. Box 34.  
Wilder, Wash.

Hilten, E. J. O. Hayward, Cal., Box 5

Carlson, O. J. Box 115  
Spokane, Wash.

Waherfen, R. Silvestra, Oregon.

Carlson, G. N., 1626 Minor Ave. Seattle, Wa.

Woranti, G. N. 1605 So. N. Str. Tacoma,  
Wash.

Carlson, J. W. Box 203  
Truman, Cal.

Wassberg, O. W. 2425 1st St.  
San Francisco, Cal.

Wassberg, O. W., Tacoma, Wash.



## Parkland Nyheder.

Slutningsfestlighederne ved Akademiet finder Sted næste Uge. Om Aftenen den 15de leverer Eleverne i Musikafdelingen en Prøve (Recital); tillige afholdes de sædvalgte Class Exercises. Den egentlige Slutningsfest holdes om Aftenen den 16de Juni, ved hvilken Anledning 8 Elever kommer til at graduere, alle fra Commercial Course. Klassens Motto er: "Kundskab er Magt." Graduerternes Navne er: Bertha Erickson, Ella Olson, A. M. Anderson, B. O. Bendixen, Floyd Sæther, J. G. Lund, O. W. Aberg, F. C. Moehring. Pastor Bjerke har lovet at tale paa Norsk og Pastor Christensen paa Engelsk. Desuden bliver der Sang og Musik, baade ved Skolens Musikkorps og Orkester og andre. Alle er velkomne.

+++

Ugen efter Skolens Slutning agter de musikalske Kræfter ved Skolen, bestaaende af Band, Orkester og en Del Pianospillere, at gjøre en Tur op paa Puget Sound og give Concerter paa forskellige Støder. De agter saaledes at besøge Seattle, Ballard, Everett, Stanwood, Bellingham og maaske Fir, Norman og Arlington. Selskabet vil bestaa udelukkende af Skolens Elever med Undtagelse af Skolens Bestyrer, Prof. Hong, og dens Lærere i Musik, Miss Olga Kinley.

+++

Vor Menighedsskole har været drevet dette Aar af to Lærere, som hver har havt \$35 pr. Maaned i Løn, hvilket de har vel fortjent. I denne Lærerkasse er der ogsaa dette Aar Overskud. Børnene har i det hele opført sig godt og gjort opmuntrende Fremskridt.

+++

Sidste Lørdag Aften gav Børneskolen en efter tilstedeværendes Erklæring vellykket og vakker Underholdning i Akademiets Gymnastiklokale. Den bestod af Deklamationer, Pianospil, Dialoger og Sang. Adgangspenge

var 10c's og Beløbet gik til Menighedsskolen.

+++

Førstkommende Søndag holdes Konfirmation her i Menigheden. Offer optages til Indmissionen. Herren staa de unge bi paa Konfirmationsdagen og alle deres Dage.

+++

Tirsdag Aften Kl. 7 førstkommande Uge holdes Menighedsmøde for at ordne midlertidig Betjening af Kaldet, at høre et Par Komiterapporter, samt vælge Skolekomite for det kommende Skoleaar.

+++

Tirsdag Eftermiddag holdt Kvindeforeningen og Menighedsskolen Fest i Lunden ved Skolehuset. Der var samlet en ganske anseelig Skare, som lyttede opmærksomt paa, hvad Børnene leverede i Sang og Fremsigelse af lærte Stykker baade paa engelsk og norsk. Børnene gjorde det godt. De baade talte og sang saa tydeligt, at omtrent hele Forsamlingen godt kunde forstaa det, uagtet man holdt Festen for aaben Himmel. Noget af det vakreste og opbyggeligste var en Sang af Børnene indeholdende Katekismens Parter, hvori Lov og Evangelium er nok saa vel delte.

Lærerne fortjener hjertelig Tak og Paaskjønelse for deres Tro og ufortrødne Arbejde. Men fremfor alt takker vi Herren, som har beskjemmet vor Skole fra Skam og Last og velsignet den med Fremgang og Trivsel.

+++

Menighedsskolen har været besøgt dette Aar af 86 Børn, som med faa Undtagelser i alle 8 Ugeneder har besøgt Skolen nogenlunde regelmæssigt. Dette Aar har vi været skaanet fra at bytte Lærere som 1909.

+++

En liden amerikansk Dreng her vandrer omkring som Krøbling paa Krykker til Paamindelse om, at et sundt Legeme og friske Lemmer er mere værd end alle Carnegies Millioner; men en sund Sjæl med Kristendomskundskab

er mere værd end al Verdens Herlighed.

+++

Pastor T. L. Brevig, vor Alskamissionær, var her i Parkland sidste Onsdag og saa sig om efter en ung Missionær for vor Tellermission. Den Mand og Kone, som nylig lovede os at gaa, tog sit Løfte tilbage, men vi er hjertelig glad over at kunne berette, at Hr. Ludvig Larsen har lovet at overtage Posten og skal reise med Brevig engang i næste Uge. Han er velskikket og godt forberedt paa sin vigtige Mission.

+++

Thorstag sidste Uge reiste Mrs. Haugan, som en Tid var i Besøg hos Mrs. T. Larsen, hjem til Wisconsin. Bedstemor Viborg slog Følge med hende paa Velen til sit Hjem i Nærheden af Madelia, Minn.

+++

Mrs. Prof. Hageness holdt Onsdag Eftermiddag et hyggeligt Selskab for Skolens Elever. Ved Siden af anden Underholdning nød man Musikkorets Spil og Vertindens smagfulde Forfriskninger i det frie.

+++

Hr. M. Knudson har nogle Dage været i Virksomhed som Advanceagent for Skolens Musikkor, som straks efter Skolens Slutning skal ud paa en Konserttur til Seattle, Ballard, Everett, Stanwood og Bellinghambyerne.

+++

Tirsdag aften fik Børnehjemet to faderløse Børn fra Tacoma. Moderen er norsk og ønsker nu, at Børnene skal døbes, de er 6 og 8 Aar gamle. Faderen var imod Børnedaaben, saalænge han levede. Der er nu 27 Børn ved Hjemmet.

+++

Luftkur og Friluftliv er nu betragtet, som de mest virksomme Midler til at bekjempe Tuberkulose (Lungesygdom) og Lægerne sender ofte sine Tåringspatienter til Østiden af Cascade Bjergene hvor Klimatet er mildt og Luften let og tør. Jeg skal med Fornøjelse drage Omsorg for et begrænset Antal af Tåringspatienter,

i Sygdommens første Stadier paa min Farm i Horse Heaven, Wash. For nærmere Underretning skriv til

K. Elizabeth Sihler,  
Parkland, Wash.

## Bekjendtgørelse.

Ifølge bestemmelse paa sidste Korporationsmøde for Pacific Lutheran University Association, holder denne korporationsmøde i Parkland den 17de Juni Kl. 10 formiddag for at høre rapporter og fatte bestemmelser angaaende skolens arbejde.

Ghr. Loanes, Sskr.

## Til Salgs.

En Sagmølle, som drives med Vandkraft, samt 100 Acres med Land, godt Hus med 10 Rum, 75 bærende Frugttræer, nær Store og Postoffice, en udmærket Plads for en Familie.

"Pacific Herald" anviser.

## Ordsprog.

Bisdommen er et evigt Lyfes Glans og Guds virkende Kræft ubesmitte Speil og hans Gøddes Billede.

+++

Retfærdige leve evindeligt, og i Herren er deres Løn, og Omsorg for dem er hos den høieste. Derfor skulle de saa et meget herligt Rige og en deilig Krone af Herrens Haand; thi han skal bestytte dem med sin hvide Haand og forsvare dem med sin Arm.

+++

De, som forlade sig paa Gud, skulle forlæn Sandheden, og de, som er trofaste i Nærhed, skulle blive hos ham; thi der er Naade og Barmhjertighed for hans bønne og Besøgelse for hans udvalgte. Men de upædte, de skulle strøffes, saa som de tænkte, de, som agte ikke den retfærdige og vilge fra Herren. Thi hoo, som forlæter Bisdom og Tugt, er elendig, og deres Daab er forfængeligt, og deres Arbejder er upædte og deres Gjerninger upædte.